112823

Das goldene Spinnrad.

(Zlaty Kolovrat)

Symphonische Dichtung

nach der Volkssage von K. Jaromir Erben

für

grosses Orchester

von

ANT. DVOŘÁK.

OP. 109.

PARTITUR.

Verlag und Eigenthum für alle Länder
von
N. SIMROCK IN BERLIN.

Copyright 1896 by N. Simrock, Berlin.

Lith. Anst. von C. G. Röder, Leipzig.

Printed in Germany

Das **Aufführungsrecht dieses Werkes** hat die Verlagshandlung **vorbehalten** und kann von der letzteren Seitens der resp. Concert-Vereine, Institute und Directionen **nur durch käufliche Erwerbung** des zu den Aufführungen nöthigen Notenmaterials: der Partitur und Orchesterstimmen nebst Doubletten erworben werden; Aufführungen, welche vermittelst leihweiser Beschaffung des genannten Notenmaterials veranstaltet werden sollten, sind demnach ebenso unstatthaft wie das **Abschreiben einzelner Stimmen.**

Gegen **Zuwiderhandlungen** wird die Verlagshandlung **ihre Rechte stets sofort gesetzlich geltend machen.**

N. Simrock.

The right of performing this work is reserved by the publishers, and all copies used by Instrumental Societies, Classes, or at public performances must be acquired by purchase. Private reduplications of the Score or of Single Orchestral-Parts are therefore illegal, as is also the use of hired copies of the same.

N. Simrock.

Das goldene Spinnrad.*)

Am Waldessaume, auf stolzem Rosse, reitet der König. Müde und durstig von der Jagd, kommt er zu einer einsamen Hütte und klopft an. Ein holdes Mägdlein öffnet ihm und reicht ihm den Labetrunk; dann setzt sie sittsam sich an's Spinnrad. Der König, bezaubert von ihrer Schönheit, entbrennt alsbald in Liebe und begehrt sie zum Weibe. Sie aber weist ihn an ihre Stiefmutter, die am nächsten Tage aus der Stadt zurückkehren soll.

Am nächsten Morgen sprengt der König wieder zur Hütte; auf sein Klopfen tritt eine hässliche Alte heraus; er verlangt von ihr die Hand der Stieftochter; sie aber sucht ihn zu bereden, ihre eigene Tochter zum Weibe zu nehmen, die der Stieftochter auf's Haar gleicht. Er aber besteht auf seinem Verlangen und befiehlt ihr, die Stieftochter am nächsten Morgen in's Schloss zu bringen. — Da reift in der Alten über Nacht ein tückischer Plan; im Bunde mit der eigenen Tochter lockt sie, unter gleissenden Reden, das arglose Stiefkind bei Tagesgrauen in den Wald; dort hauen sie ihrem Opfer Hände und Füsse ab und stechen der Aermsten die schönen Augen aus. Den Leichnam lassen sie liegen, nur Augen, Hände und Füsse nehmen sie heimlich mit in's Schloss, wo nun der König mit dem vermeintlichen Lieb Hochzeit hält. — Sieben Tage dauert das Fest. Am achten nimmt der König Abschied von seiner jungen Frau und zieht in den Kampf, indem er ihr aufträgt, während seiner Abwesenheit fleissig zu spinnen.

Unterdessen findet ein wunderthätiger Greis, ein mächtiger Zauberer, den verstümmelten Leichnam im Walde und sendet alsbald einen Knaben mit einem goldenen Spinnrad in die Burg, mit dem Auftrage, dasselbe nur „für zwei Füsse" zu verkaufen. Die junge Königin, die das Wunderwerk um jeden Preis besitzen will, beauftragt ihre Mutter, nach dem Preise zu fragen. Erstaunt über die sonderbare Forderung des Knaben, lässt sie ihm schliesslich die Füsse der ermordeten Stieftochter ausfolgen. Eilends bringt der Knabe dieselbe dem Greise. — In gleicher Weise gelangt der Greis, indem er den Knaben noch zweimal, und zwar mit der goldenen Spindel und der goldenen Kunkel, in's Schloss schickt, in den Besitz der Hände und Augen des ermordeten Mägdleins.

Sodann, mit Hilfe des „Lebenswassers", fügt er die fehlenden Glieder dem Leichnam der Ermordeten wieder an und nachdem er sie zu neuem Leben erweckt, verschwindet er.

Nach drei Wochen kehrt der König, siegreich, aus dem Kampfe zurück; die Königin zeigt ihm das erworbene Spinnrad. — Kaum aber beginnt sie zu spinnen, so verräth das Wunderrad schnurrend die grause Unthat.

Erbleichend will sie die verrätherische Spindel zur Ruhe bringen; doch der König lässt nicht ab, bis er alles erfahren hat. Eilends sprengt er in den Wald und findet nach langem Suchen die Todtgeglaubte, mit der er sich in fröhlicher Hochzeit nun für ewig verbindet.

*) Unter den Volksmärchen des südlichen Russland findet man einen ähnlichen Stoff behandelt.
Das „Lebenswasser" — welches eigentlich das fliessende Wasser im Sommer bedeutet — verleiht neues Leben jedem todten Körper, sobald derselbe darin eingetaucht wird. Die verübte Mordthat wird durch das Schnurren der Spindel verrathen; in anderen Märchen thut dasselbe ein aus Weidenrohr gefertigtes Pfeifchen.

The Golden Spinning-Wheel.)*

Along the side of the forest rides the king on his gallant steed. Tired and thirsty from the chase, he comes to a lonely cottage and knocks at the door a lovely maiden opens to him, gives him to drink, then seats herself modestly at her spinning-wheel. The king, enchanted by her beauty, is warmed at once to love, and desires her for his wife; the maid refers him to her step-mother, who will come back to-morrow from the town. The next morning the king hastens again to the cottage: his knock is answered by a hideous old woman, from whom he asks her step-daughter's hand; she, however, tries to persuade him to marry her own daughter, who resembles her step-daughter to a hair. But the king is firm in his first resolve, and commands the old woman to bring her step-daughter to the castle on the following morning.

Meanwhile the old woman devises a cunning plot. With the help of her own daughter, she entices her helpless stepchild with hypocritical words, into the forest, as the gloaming falls: there they cut off thir victim's hands and feet, and put out her lovely eyes. They leave the corpse in the wood, but take the eyes, hands, and feet with them to the castle, where the king proceeds to celebrate his marriage with the maid he imagines to be his chosen love. The feasting lasts for seven days: on the eighth day the king takes leave of his young wife and goes off to battle, enjoining her to spin with diligence during his absence.

In the meantime an aged sage, of great power in magic, finds the mutilated body in the forest, and at once sends a youth to the castle, bearing a golden spinning-wheel, with the injunction not to part with it except "in exchange for two feet". The young queen, on seeing the wonderful wheel, is determined to possess it at all costs and bids her mother ask its price. She is amazed at the youth's strange request, but finally consents to give up to him the feet of the murdered step-daughter, whereupon the youth hastens to carry them to the sage.

In like manner the sage sends the youth twice again to the castle, with a golden spindle and a golden distaff and so obtains possession of the murdered maiden's hands and eyes. Then, with the aid of the "Water of Life", he restores the missing portions of the body, brings the maiden back to life, and disappears.

At the end of three weeks, the king returns victorious from the battle, and the queen shows him her newly gotten spinning-wheel. Hardly has she begun to spin, when the whirl of the magic wheel unfolds to the king's ears the tale of gruesome crime. Pale with dread, the queen tries to silence the tell-tale wheel; but the king will not be satisfied until he has learnt all. He hastens to the forest and, after long seeking, finds the maid restored to life, weds her with joy, and lives happy ever after.

*) *A similar theme is found among the popular tales of South Russia. The "Water of Life"—by which is meant the running stream, set free by the summer sun—gives new life to every dead body as soon as it is dipped therein. The murder is revealed sometimes by the whirl of the spinning-wheel, or, in other stories, by means of a reeden pipe.*

Básnický podklad přítomných skladeb poskytnuly básně z Erbenovy „Kytice". Národní pověsti české jsou tu podány ve formě ballady, kteráž nejednou překypuje vzácnou dramatičnósti.

Zlatý Kolovrat.

Mezi bajkami jíhoruskými nacházejí se podobné pověsti. Živá voda znamená vlastně vodu tekoucí. Ji připisuje se moc taková, že všeliké mrtvé tělo obživne zase, jakmile v ní bude pohříženo. Spáchanou vraždu vyzrazuje vrčením kolovratu; v jiných bájích to činí píšťálka vrbová.

Z lesa jede pán na bujném koni jehož podkovičky vesele zvoní. Pán seskočí před chaloupkou s koně a zaklepe; klop, klop, klop: Vyjde dívčina jako květ, podá jezdci vody, sedne k přeslici a přede. Pán diví se její tenké rovné niti a nemůže ani oči odvrátit s pěkné přadleny, konečně se ptá: „Svobodnou-li ruka Tvá, ty musíš býti žena má: „Děvče však odpovídá: „Pane, nemám jiné vůle, než jak nevlastní máti chce. Leč matka není doma. Druhého dne přijíždí neznámý pán opět a klepe na dveře. Vyjde babice kterou neznámý pán žádá o ruku přadleny a dí, že je králem té země. Baba chce mu dáti vlastní dceru, jež podobná je pradleně jako oko k oku ale král nechce a poroučí, aby mu babice ráno nevlastní dceru přivedla na hrad.

Druhého dne sladkými slovy láká babice s vlastní dcerou i nevlastní Dorničku do lesa a tam ji zavraždí až hory i doly nad tím pláčou. Nohy ruce a oči zavražděné berou s sebou. Jdou do hradu, král je vítá, netuše zrády. I byla svatba; hřích zrál, nevěsta byla samý, smích, i byly hody a radovánky po sedm dní. Na to král loučí se a táhne na nepřítele, napominaje paní, aby pilně předla.

Mezi tím nalezne nevídaný v lesích stařeček tělo zavražděné Dorničky. Vezme je do jeskyně a vyšle na hrad pachole se zlatým kolovratem. Králová přeje si kolovrat míti, ale pachole nechce ho dáti než za nohy. Králová se diví, ale koupí ho zu Dorniny nohy. Doma velí stařeček pacholeti, aby mu podalo živé vody a pomocí té připojí nohy tělu zavražděné. Totéž opakuje se zlatou přeslicí a zlatým kůželem, za které dostane pachole ruce a posléze oči Dorniny. Zabitá panna oživnouc, pohlíží vůkol, ale nevidí než sebe samotnu.

Král vrátiv se z vojny, žádá, aby mu královná upředla zlatou nit, ale sotva začne přist, zavrčí kolovrat: „Vrrr, zlou předeš nit, přišla jsi krále ošidit: „Král se diví, ale pobízí paní, aby jen dále předla a po druhé i po třetí zavrčí kolovrat: „Vrrr, zlou to předeš nit; chtěla jsi krále ošidit, sestra Tvá v lese, v duté skále, ukradla jsi ji chotě krále, vrrr, zlá to nit: Jak ta slova král uslyšel, skočil na vrance, k lesu jel; hledal a volal v širé lesy: „Kdes, má Dorničko, kde jsi?" I nalezne Dorničku živou a zdravou, zaveze ji do hradu a slaví veselé hody i radovánky.

10728. — 10757.

C. G. Röder, Leipzig.

Das

goldene Spinnrad.

The golden Spinning-Wheel. — Zlatý Kolovrat.

Symphonische Dichtung.

Ant. Dvořák, Op. 109.

Allegro, ma non troppo. M.M. ♩= 112.

Flauto I.

Flauto II.

Oboi I. II.

Corno inglese.

Clarinetti I. II. in B.

Fagotti.
Contrafagotto ad lib.

Contrafagotto.

mp

Corni I. II. in F.

Corni III. IV. in F.

Trombe I. II. in F.

Tromboni
Tenore ed Alto.

Trombone Basso
e Tuba.

Tympani F. C.

Triangolo.

Piatti
e Gran Cassa.

pp

Arpa.

Allegro, ma non troppo. M.M. ♩= 112.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello.

p spiccato

Contrabasso.

p

Copyright 1896 by N. Simrock, Berlin.

C.-Fag. ad lib.

Cor. I. II.
Solo.

mp

Piatti e Gr. C.

Viol.

Ob.

C.-Fag. ad lib.

cresc.

mf

Cor.

cresc.

mf

Piatti e Gr. C.

cresc.

mf

Viol.

cresc.

mf

cresc.

mf

Ob.

Cl.

C.-Fag. ad lib.

Cor.

Piatti e Gr. C.

Viol.

poco a poco cresc.

1

mf

Fag. II.

f

cresc.

Cl.

Fag.

Cor. I. II.

Viol.

fz

poco a poco cresc.

Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Viol.
2
Fl. I.
Piccolo.
Fl. II.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Trbe.
Tromb. e Tuba.
Tymp.
Triang.
Piatti e Gr. C.
Viol.
marcato

Piccolo.
Fl. II.
Ob.
Cl.
Fag.
C.-Fag. ad lib.
Cor. I. II.
Trbe.
Tromb. e Tuba.
Solo.
Viol.
C. Fag. ad lib.
Cor. I. II.
Piatti e Gr. C.
Viol.

Poco a poco più tranquillo.

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fl. gr.

Solo.

Viol.

Poco a poco più tranquillo.

poco rit.

Larghetto. M.M. ♩ = 69.

Solo.

con sordini

Vier 2. Violinen.

con sordino

in A.

a 2.

In tempo.

rit. - - 4 Andante con moto. M. M. ♩ = 80.

Fl. I.

Fl. II.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Triang.

Arpa.

Viol.

con sordini

con sordini

Solo.

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Triang.
Arpa.
Viol.
pizz.
p
dim.
10728

Fl. II.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

Fag.

Arpa.

Viol.

Sostenuto.

Sostenuto.

poco a poco stringendo

Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.

13

poco a poco stringendo

senza sord.
senza sord.
senza sord.
senza sord.

5 Poco animato, ma non troppo. M. M. ♩= 84.

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cl.
Fag.
Tromb. e Tuba.

Poco animato, ma non troppo. M. M. ♩= 84.

5

Viol. *f appassionato*
f appassionato
div.
pizz.

5

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor. III. IV.
in E.
mf
p
Tromb. e Tuba.
Viol.
molto cresc. e poco
molto cresc. e poco
molto cresc. e poco
molto cresc. e poco
molto cresc. e poco
poco rit.
fz
cresc.
cresc.
f
f
f poco rit.
animato
animato
animato
animato
ff
ff
ff
ff
arco
f
ff

rit. - - - Andante con moto. M. M. ♩= 80.

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Cor. ingl.

Solo.

Cl.

Fag.

a 2.

Cor.

Trbe.

Tromb. e Tuba.

Tymp.

in E.

Triang.

Gr. C. e P.

Arpa.

rit. - - - Andante con moto. M. M. ♩= 80.

Viol.

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Arpa.
Viol.

p

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cor. I. II.
Arpa.
Viol.

pp

ppp

6 Meno mosso, larghetto. M.M. ♩ = 69.

poco a poco rit.

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cor. I. II.
Tromb. B.e Tuba.
Tymp. in F.C.
Arpa.

6 Meno mosso, larghetto. M.M. ♩ = 69.

poco a poco rit.

Viol. con sord.
Solo.
4 Viol.
2 Viol.
1 Viol. Solo.
senza sord.
senza sord.
pizz.
pizz.

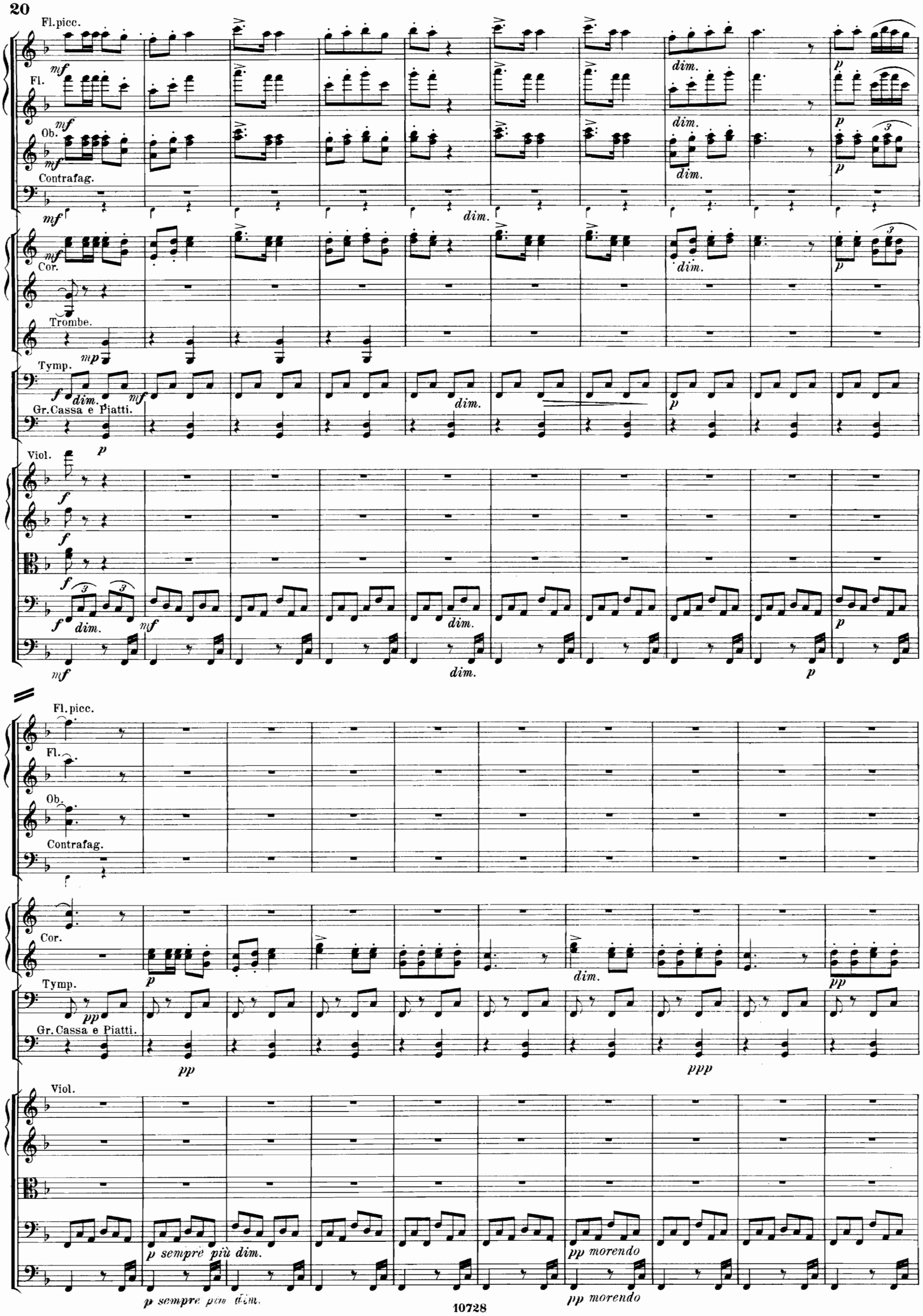
6

Allegro, ma non troppo. M. M. ♩ = 112.

Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cor. III. IV. in F
Tromb. B.e Tuba.
Tymp.
in B

Allegro, ma non troppo. M. M. ♩ = 112.

Tutti.
Viol.
Tutti.
arco
arco


Fl. picc.
Fl.
Ob.
Contrafag.
Cor.
Trombe.
Tymp.
Gr. Cassa e Piatti.
Viol.
mf
dim.
p
mp
f
p sempre più dim.
pp morendo
pp
ppp

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Cor. III. IV.
Tymp.
Gr. Cassa e Piatti.
Viol.

7

Fl. gr.
Poco a
in B.
ppp
fz
mf
dim.
p
pp
fp

poco tranquillo.
Meno mosso.
rit.
Allegro. M. M. ♩ = 104.
Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cor. III. IV.
Viol.
I. Solo.

Solo.

Più animato.

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Cl.

Fag.

a 2. Solo.

a 2.

Cor.

Gr. Cassa e Piatti.

Piatti mit Paukenschlägel.

Più animato.

Viol.

pizz.

Meno, quasi Andante.

rit.

Più animato.

Meno, quasi Andante.

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Cl.

Fag.

a 2. Solo.

Cor.

Gr. Cassa e Piatti.

Piatti.

Meno, quasi Andante. rit.

Più animato.

Meno, quasi Andante.

Viol.

div.

pizz.

Fl. I.

poco a poco rit.

8 Animato, ma non troppo. M.M. ♩ = 84.

Ob.

Solo.

p

pp

Cl.

in A.

cresc.

Fag.

a 2.

p

Cor. I. II.

in E.

p

cresc.

Tromb. I. II.

Tromb. B. e Tuba.

p

Tymp. in A. E.

pp

Viol.

poco a poco rit.

8 Animato, ma non troppo. M.M. ♩ = 84.

p molto espressivo e appassionato

p

div.

p

pizz.

8 *p*

Fl. I.

Ob.

molto appassionato

f

Cl.

Fag.

cresc.

cresc.

f

Cor. I. II.

f

Tromb. I. II.

cresc.

Tromb. B. e Tuba.

cresc.

Tymp.

cresc.

Viol.

mf molto cresc.

mf molto cresc.

mf molto cresc.

mf molto cresc.

mf molto cresc.

f

f

f

f

f

rit. Larghetto. M.M. ♩ = 69.

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
Fag.
Cor.
Trbe.
Tromb.e Tuba.
Tymp.
Triang.
Gr. C. e Piatti.
Arpa.
Viol.
arco

Sole.
a 2.
in E.
4 Viol.
Solo.

molto rit.

Andante.

in Fis. H.

molto rit.

molto rit.

Andante.

Tutti.

9 Molto vivace. M. M. 𝅗𝅥. = 96.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

in E. a 2.

Tymp.

9 Molto vivace. M. M. 𝅗𝅥. = 96.

Viol.

9

Ob.

Cl.

Fag.

in E.

Cor.

Tymp.

Viol.

dim.

dim.

dim.

Fl. I.
Ob.
Cl.
Cor. III. IV.
Triangolo.
Viol.
div.
pizz.
pizz.
Fl. I.
Fl. II.
Ob.
a 2.
Cl.
a 2.
Fag.
a 2.
Cor.
Triang.
Viol.
arco
arco

Fl. I.
Fl. II.
Oboi.
Cor. ingl.
Clar.
Fag.
Cor.
Trombe in E.
Tromboni e Tuba.
Tymp.
Triang.
Gr. C. e Piatti.
Arpa.
Viol.

ff *f* *cresc.* *p* *p sempre* a 2.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff marcatissimo

ff

in C.

ff

ff

ff

ff

Piatti.

f

f

Gr. Cassa.

ff

f

f

f

ff

ff

ff

f

ff

f

f

Solo.

f

Solo.

f

dimin. poco a poco

dimin. poco a poco

dimin.

f

dimin.

f

f

dim.

fz

dim.

dim.

Cor.

Gr.C.

Arpa.

Viol.

10

Fl. I.

Fl. II.

Solo.

Ob.

Cl.

Fg. I.

Cor. III. IV.

Arpa.

10

Viol.

pizz.

10

Fl.I.

Fl.II.

Cl.

Cor. III. IV.

Tympani.

pp

Arpa.

Viol.

pp

pp

pp

arco

pp

Piccolo.

p

p

Fl.II.

Ob.

I.

p

p

p

Cor. I.II.

p

Arpa.

p

Viol.

pp

pizz.

Piccolo.

Fl. II.

Ob.

a 2.

cresc.

f

p

Cor. I. II.

Arpa.

Viol.

mp

11

Cor. III. IV.

in E. Solo.

Viol.

pp

div.

arco

11

Fl.I.
Fl.II.
Cl.
Fl.gr.
a2.
in Es.
Cor.
in E.
Viol.
dim.
Ob.
III.
cresc.
cresc. molto

Viol.

Maestoso. (♩ = wie früher 𝅗𝅥.)

12

Fl.I.

Fl.II.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. in E.

Trbe. in C.

Trbni.

Tymp.

Gr.C.e P.

Maestoso. (♩ = wie früher 𝅗𝅥.)

12

Viol.

12

 Slow curtain

Molto vivace. (𝅗𝅥. = 𝅗𝅥 wie früher.)

a 2.

Tymp.

Triang.

Gr. C. e P.

Arpa.

Molto vivace. (𝅗𝅥. = 𝅗𝅥 wie früher.)

Viol.

Cl.

Cor.

Tymp.

Viol.

pizz.

Allegro ma non troppo. ♩ = 112.

Curtain (2nd time) Action (2nd time)

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Cor. ingl.

Cl.

a 2.

Cor. III.

Triang.

Gr. C. e P.

Allegro ma non troppo. ♩ = 112.

Viol.

pizz.

pizz.

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Triang.
Gr. C.e Piatti.
Viol.

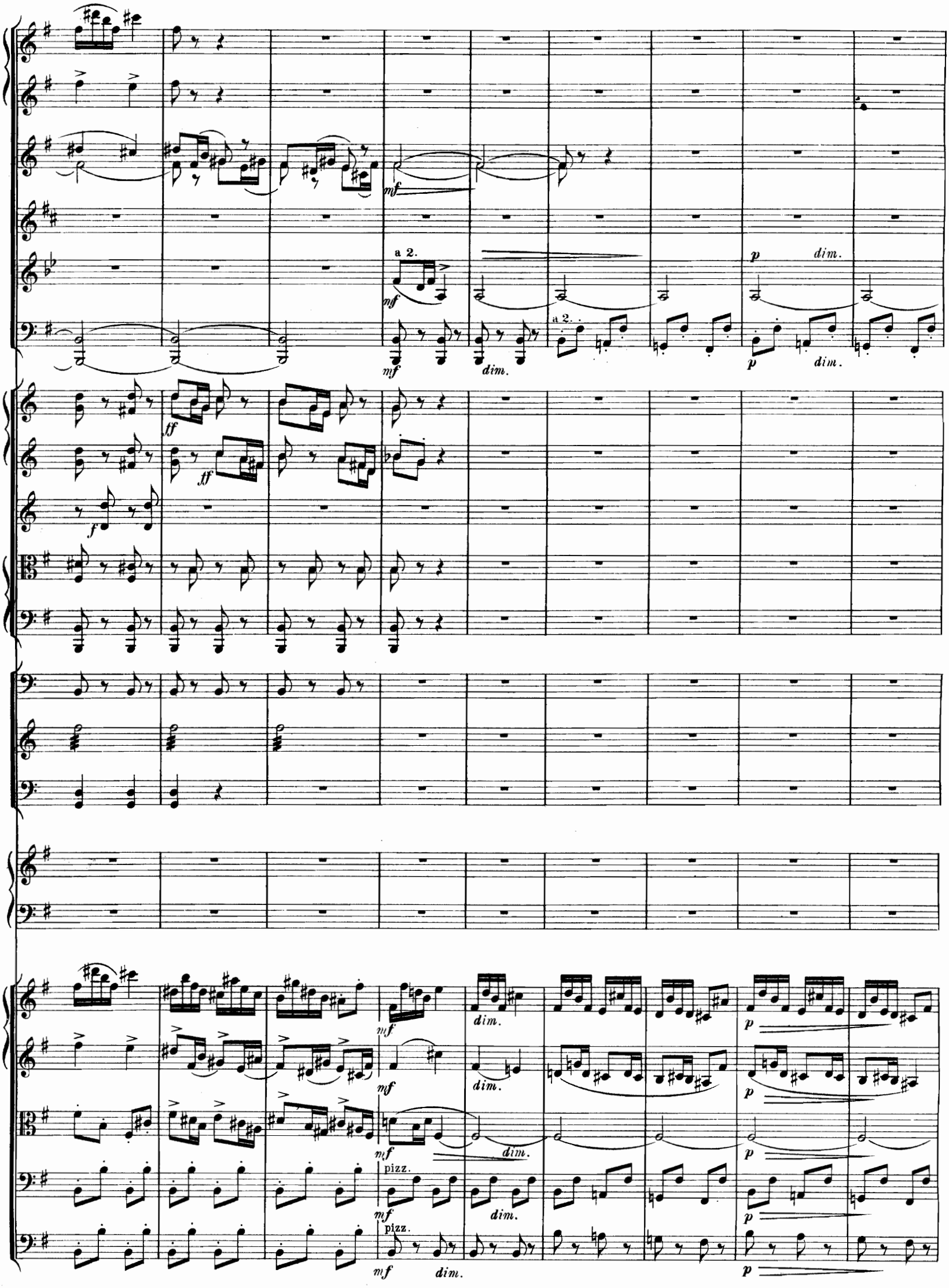
f *cresc.*
poco cresc.
mf
arco
p
dim.

Fl. I.
Cl.
Cor. III. IV.
Gr. C. e Piatti.
13
pp
arco
pizz.
Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cl.
Fag.
a 2.
Cor. III. IV. a 2.
Tromb. basso e Tuba.
Gr. C. e Piatti.
Viol.
mf espressivo
div.
legato

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Clar.
a 2.
Fag.
a 2.
Cor.
a 2.
Trbe.
Tromb. e Tuba
Tymp.
Triang.
Gr. C. e Piatti.
Arpa.
Viol.

cresc.
fz

in E.


a 2.
mf
dim.
p
ff
f
pizz.

Cl. *dim.* *pp* in B.

Fag. *dim.* *pp*

dim. *pp* *ppp*

dim. *ppp*

dim. arco *pp* *ppp*

dim. *pp*

14 Adagio, ma non troppo. M.M. ♩. = 58.

Fl. I. *p*

Fl. II. *p*

Oboi. *p*

Cor. ingl.

p *cresc.*

Clar. in B. *p*

Fag. *pp*

in F. *pp*

Cor.

in Es. III. *pp*

14 Adagio, ma non troppo. M.M. ♩. = 58.

Viol. *pp*

pp

pp

arco *pp*

pizz. *p*

14 *pp*

a 2.

Cor.

Trbe.

Tromb. e Tuba.

Tymp. in Es. As.

Triang.

Gr.C.e Piatti.

Arpa.

Viol.

dim.

dim.

p f dim. cresc. pp

cresc. mf p

cresc. mf p

I. cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p

cresc. mf p dim.

cresc. mf p dim.

pp

cresc. mf p dim.

cresc. mf p dim.

cresc. mf p dim.

cresc. mf p dim.

cresc. mf p dim.

Solo.

in F.

molto cresc.

molto cresc.

arco

15 Lento, l'istesso tempo. (♩ wie früher ♩.)
(M.M. ♩ = 58.)

a 2.

in E.

in E.

in E.

in E. H.

15 Lento, l'istesso tempo. (♩ wie früher ♩.)
(M.M. ♩ = 58.)

15

vi- Poco più mosso. M. M. ♩= 76.

mezza voce

Solo.

mezza voce

Clar. in A.

a 2.

mezza voce

II.

p

in E.

f *dim.*

pp

pp *f*

pp

ppp

con sordini

con sordini

Poco più mosso. M. M. ♩= 76.

pp spiccato

pp spiccato

pizz.

p

pp

pp

ff

pp

vi-

NB. Hier kann man springen (nach Belieben) bis zum Zeichen Un poco più mosso Seite 53 dritter Takt.

Fl. I.
Solo.
p
Fl. II.
Cor.ingl.
pp
Clar.
mp
Fag.
mp
Cor. III.
pp
Tymp.
Triang.
Viol.
pp
pp
arco
pp
spiccato
spiccato

Solo.
poco string.
Fl. I.
p
cresc.
f
I.
fz
p
Quasi Allegro.
Clar.
Fag.
f
Cor. III.
Piatti.
mit Paukenschlägel. mp
poco string.
Quasi Allegro.
Viol.
pp
pp
pp
f
f
f
p
p
p
fz
fz

poco a poco rit.

Meno. Tempo I. M. M. ♩= 76.

Fl. I.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. I. II.

in F. I.

poco a poco rit.

Meno. Tempo I. M. M. ♩= 76.

Viol.

dim.

spiccato

pizz.

Clar.

poco rit.

16 Lento. M. M. ♩ = 58.

rit.

a tempo

Fag.

Cor.

Tromb. e Tuba.

leggiero

arco

Cor. ingl.

-de Un poco più mosso. M. M. ♩= 76.

Fag.

Cor. III. IV. in F.

Tymp.

Un poco più mosso. M. M. ♩= 76.

Viol.

pizz.

-de

Fl.

Ob.

Cor. ingl.

Clar.

Fag.

Tymp.

Viol.

arco

pizz.

Fl. I.
Piccolo.
poco a poco string.
Ob.
Clar.
I. Solo.
Cor. I. II.
I.
Arpa.
poco a poco string.
Viol.
cresc.
cresc.

Poco Allegro.
poco a poco rit.
Meno. Tempo I. M. M. ♩= 76.
Fl.
Solo.
dimin.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor. I.
Piatti.
Poco Allegro.
poco a poco rit.
Meno. Tempo I. M. M. ♩= 76.
Viol.
dimin.
dimin.
div.
dim.
spiccato
sempre più dim.
spiccato
sempre più dim.

Fl. II.

Ob.

Clar.

Fag.

pp

Viol.

pizz.

pizz.

arco

dim.

17 Lento. M. M. ♩= 58.

Cor. I. II.

in E

Tromb. e Tuba.

Tymp.

cresc. f

17 Lento. M. M. ♩= 58.

Viol.

p dolce

p dolce

cresc. fp

17

Un poco più mosso. M. M. ♩= 76.

Fl. I.

Solo.

Fl. gr.

p

Ob. I.

mf

Cor. ingl.

mf

Cor. I.II.

II.

pp

Tymp.

Un poco più mosso. M. M. ♩= 76.

pp non legato

Viol.

pp non legato

pizz.

arco

pp

pp

poco a poco string.

Fl. I.

Fl. II.

mp

mp

Ob.

mp

Clar.

mp

Cor. I.II.

II.

pp

Arpa.

p

cresc.

poco a poco string.

pp non legato leggiero

Viol.

pp non legato leggiero

cresc.

cresc.

pizz.

p

Poco Allegro.

ritard.

Fl. I.

Fl. II.

Clar. I.

Fag.

Cor. I. II.

Piatti.

mit Paukenschlägel.

Arpa.

Poco Allegro.

ritard.

Viol.

dim.

Meno. Tempo I. M. M. ♩= 76.

Fl. I.

Ob.

Clar.

Fag.

Meno. Tempo I. M. M. ♩= 76.

Viol.

spiccato

arco

pizz.

Fl. II.

18 Lento. M. M. ♩= 58.

poco rit.

Larghetto. M. M. ♩= 69.

Cor. ingl.

Clar.

Fag.

Solo.

p

Tromb. e Tuba.

pp

Tymp. in A. E.

Arpa.

18

Lento. M. M. ♩= 58.

poco rit.

Larghetto. M. M. ♩= 69.

Viol.

Solo.

espress.

4 Viol.

ppp

18

19 Allegro, ma non troppo. M. M. ♩= 112.

poco rit.

lungu corona

Fl. I.

Fl. II.

dim.

Cor. ingl.

Solo.

Clar.

Cor. III. IV. in E.

Trbe. in E.

a 2.

Tymp.

in Fis. H.

19

Arpa.

Viol.

marcato

19

in D.

Corni

Trbe.

Tymp.

Viol.

Ob.

Fag.

Cor.

Trbe.

Tymp.

Viol.

Fl. I.
Fl. II.
Oboi.
Cor. ingl.
Clar.
Fag.
Cor.
Trbe.
Tromb. e Tuba.
Tymp.
Triang.
Gr. C. e Piatti.
Arpa.
Viol.

f *ff* *fz* *f cresc.* *più f cresc.*

in E.

a 2

senza sord.

20 Poco sostenuto.

f molto espressivo

f molto espressivo

f molto espressivo

f

f

III.

f

ff

mf

mf

mf

20 Poco sostenuto.

f molto espressivo

f molto espressivo

f molto espressivo

I.

II.

f legatiss. sempre

20 *f*

Fl.
Ob.
Fag.
Cor. III.
Tromb. III.e Tuba.
Triang.
Gr. C. e Piatti.
Viol.

poco rit.

= de

21

Fl.I. - - - - - - - - Grandioso e maestoso. M.M. ♩=92.

Fl.II.

Oboi.

Cor. ingl.

Clar.

Fag.

Cor.

Trbe.

Tromb. e Tuba.

Tymp. in E. H.

Triang.

Gr. C. e P.

Arpa.

21

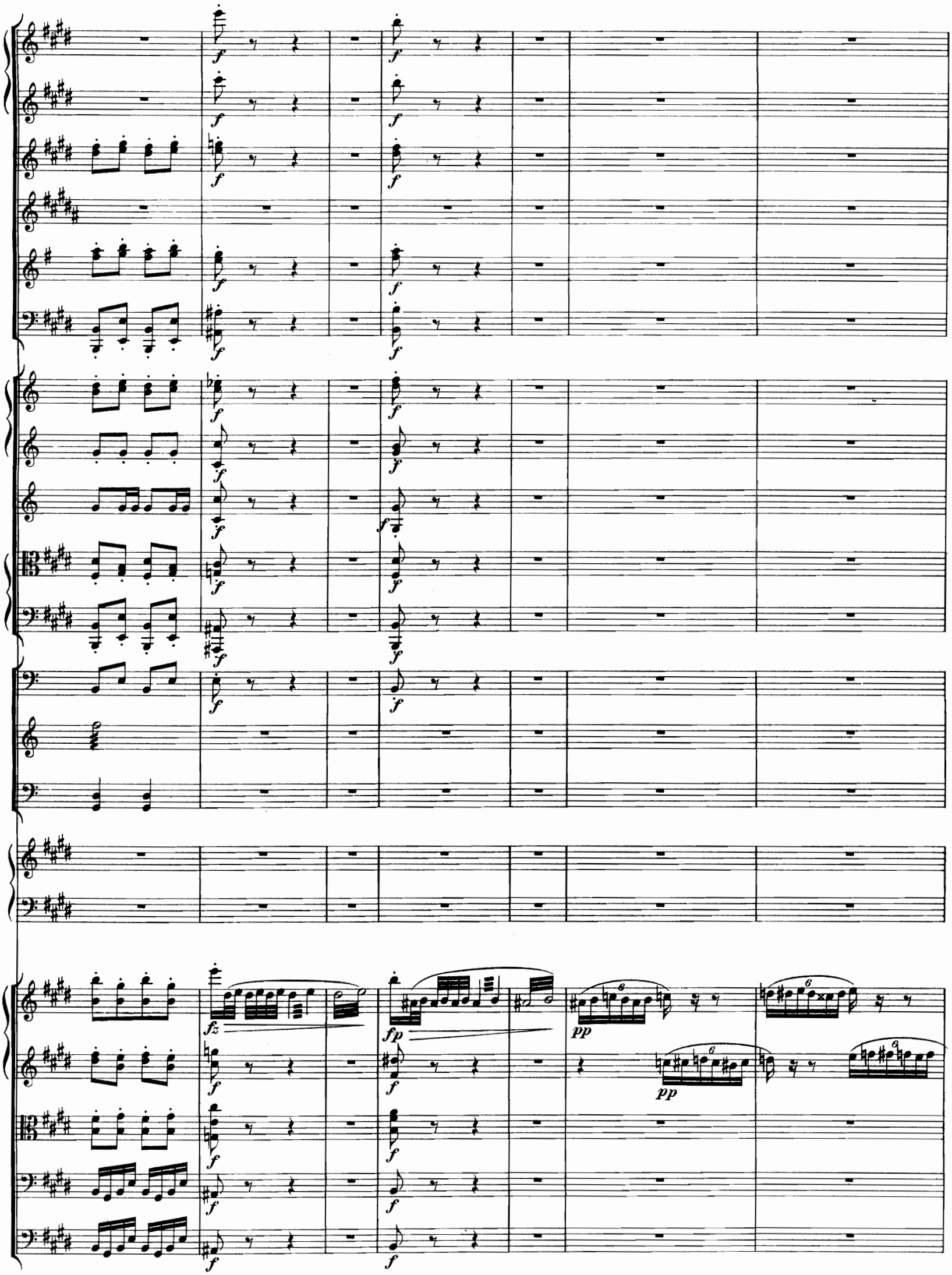
Grandioso e maestoso. M.M. ♩=92.

Viol.

marcatiss.

marcatiss.

21


f
fz
fp
pp

22 Molto vivace. M.M. 𝅗𝅥. =96.

Piccolo.

Fl.

Ob.

Clar.

I.

a 2.

p legatiss.

Cor. III. IV.

Arpa.

22 Molto vivace. M.M. 𝅗𝅥. =96.

Viol.

pizz.

22

Picc.

Fl. I.

Ob.

Clar.

Cor. III.

Piatti.

mit Paukenschlägel

Arpa.

Viol.

pizz.

arco

Ob.

Fag.

a 2.

a 2.

Cor. I. II.

Trombe.

Triang.

Viol.

arco

arco

Picc.

Fl. II.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor III. IV.

Arpa.

Viol.

23

Picc.

I.

pizz.

23

23

Picc.
Fl.II.
Ob.I.
Clar.
Piatti.
Arpa.
Viol.
Ob.
Fag.
Cor.I.II.
Trombe I.II.
Triang.
Viol.

cresc.
Mit Paukenschl.
pizz.
arco
a 2.
Solo.

24

Picc.

Fl.II.

Oboi.

Cor.ingl.

Clar.

Fag.

Cor.

Trbe.

Tromb. e Tuba.

Tymp.

Triang.

Gr. C. e Piatti.

Arpa.

Viol.

I.Solo.

a 2.

sul G

sul G

pizz.

24

24

a 2.

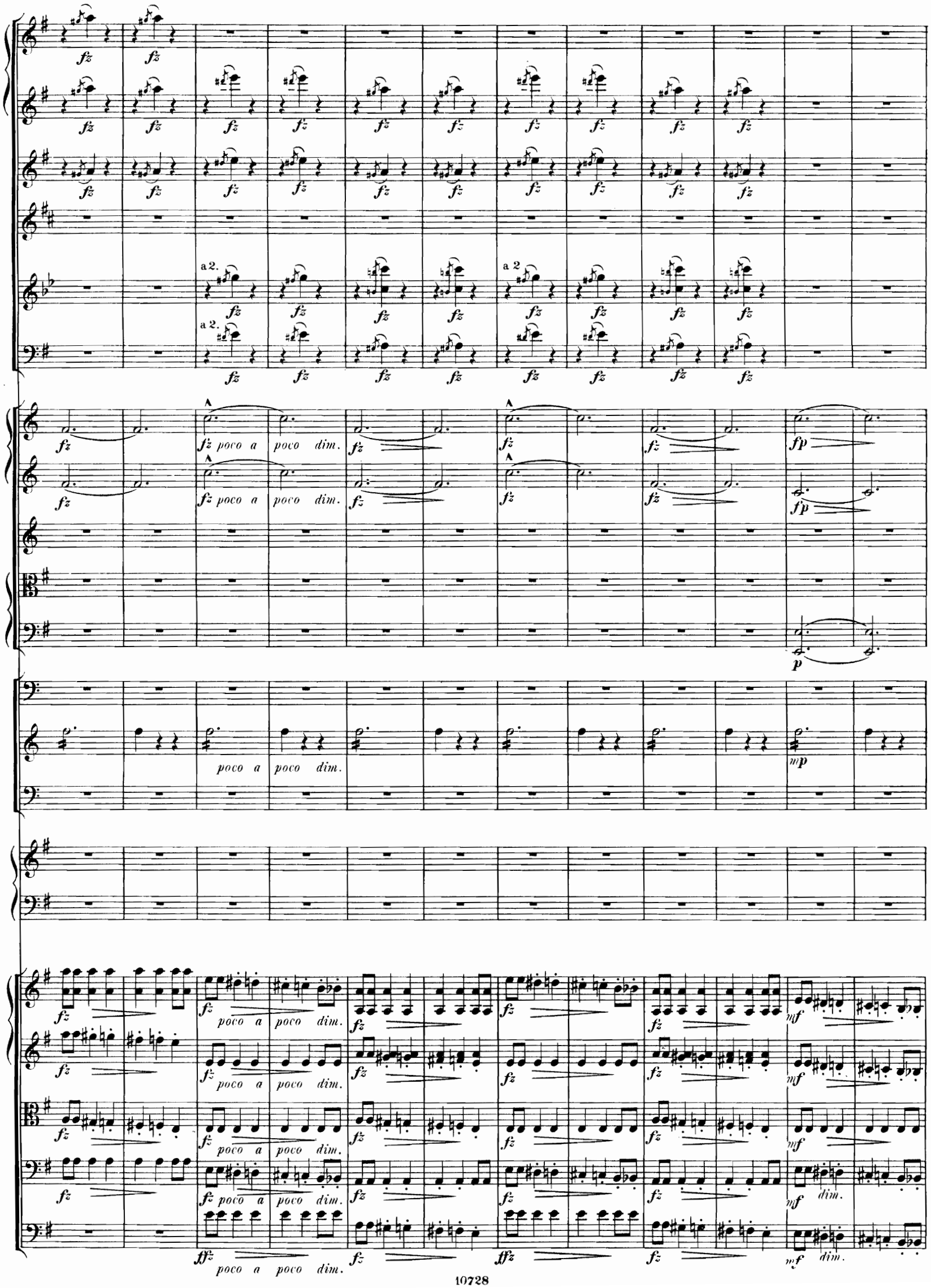
a 2

a 2

cresc. molto

cresc. molto

arco


a 2.
a 2
a 2.
fz poco a poco dim.
poco a poco dim.
fp
p
mp
mf
dim.
ffz

a 2.
Corni.
a 2.
Tromb.III. e Tuba.
Trgl.
Gr.C. e Piatti.
Viol.
Fl.I.
Fl.II.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
Trbe.
Tromb.e Tuba.
Tymp.
Gr.C.e Piatti.
Fl. gr.
I.
Piatti.

25

Fl.I.
Fl.II.
Ob.
Cor.ingl.
Clar.
Fag.
Corni.
Trbe.
Tromb.e Tuba.
Tymp.
Trgl.
Gr.C.e Piatti.
Arpa.
Viol.

a 2

in B.

cresc.

Adagio,ma non troppo. (♩. = 58.)

26

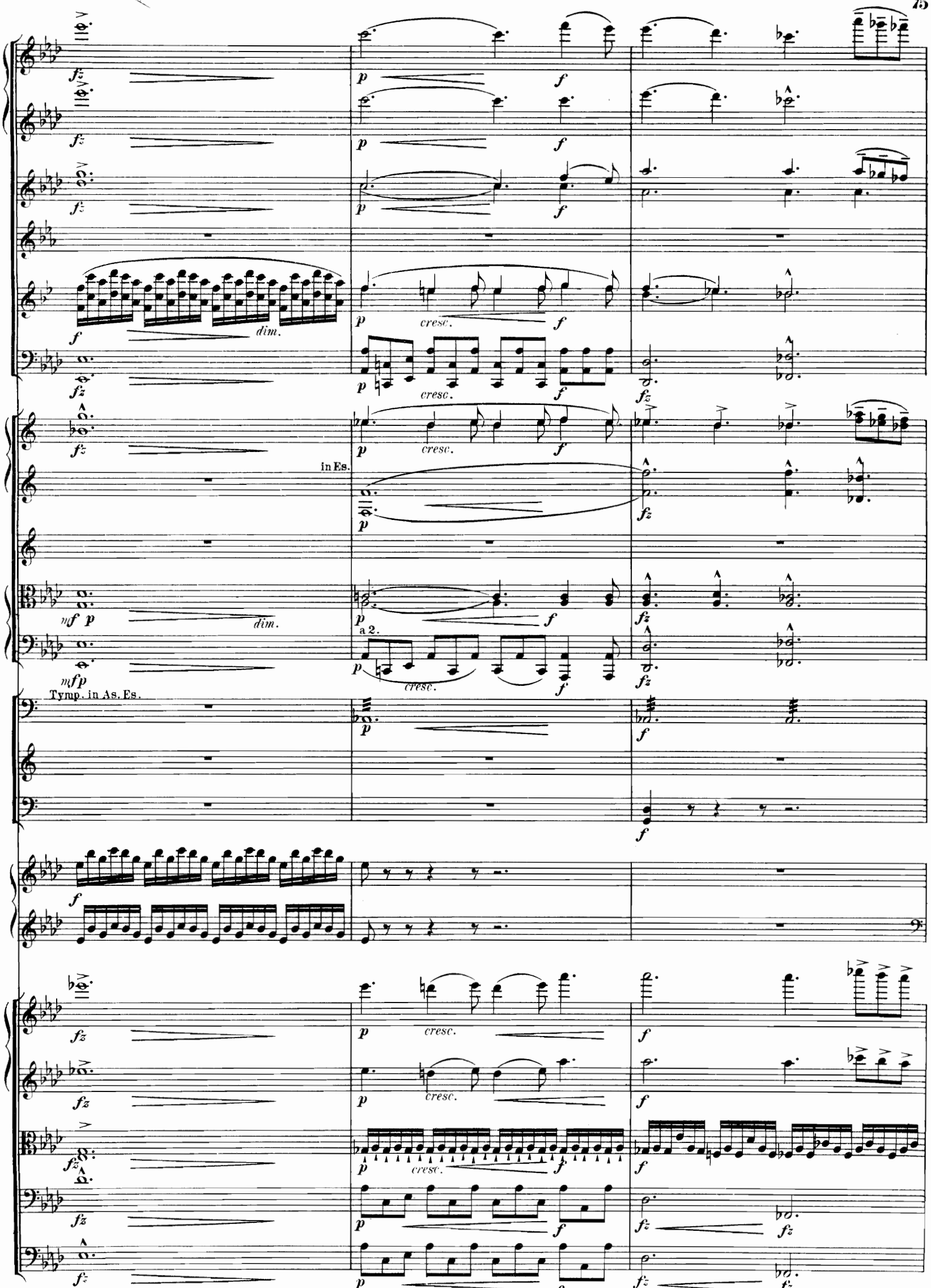
in B.

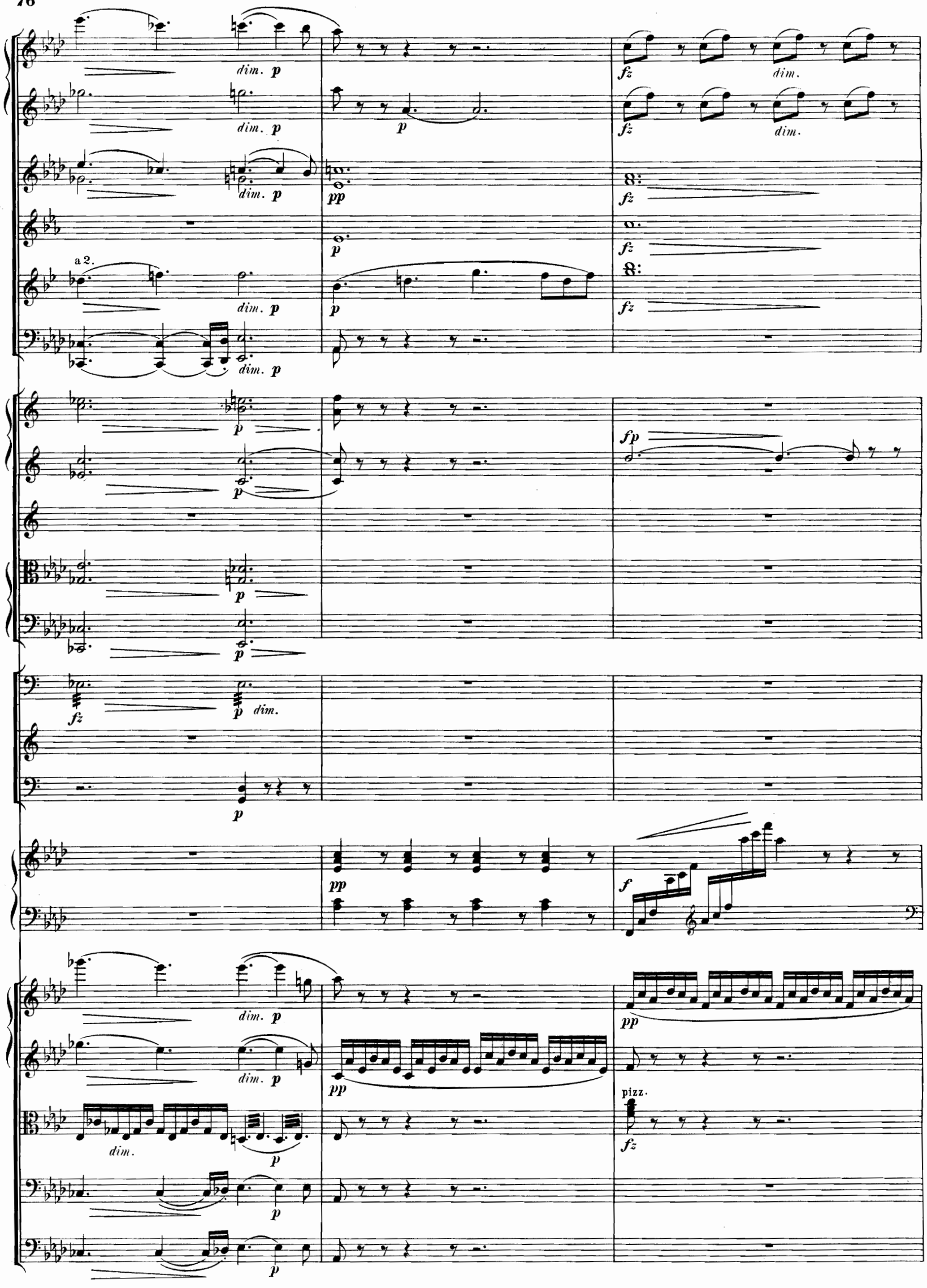
a 2.

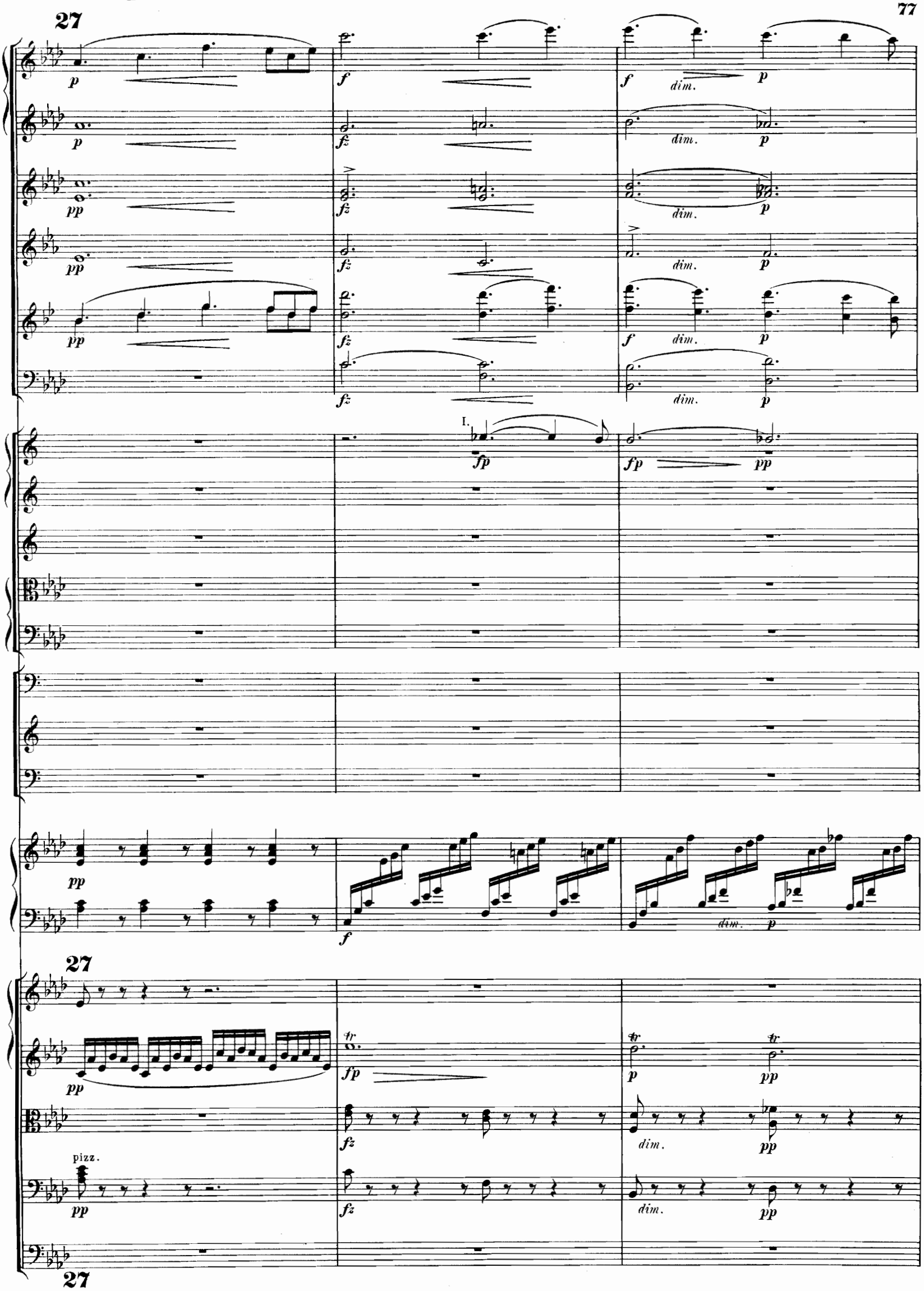
in Es.

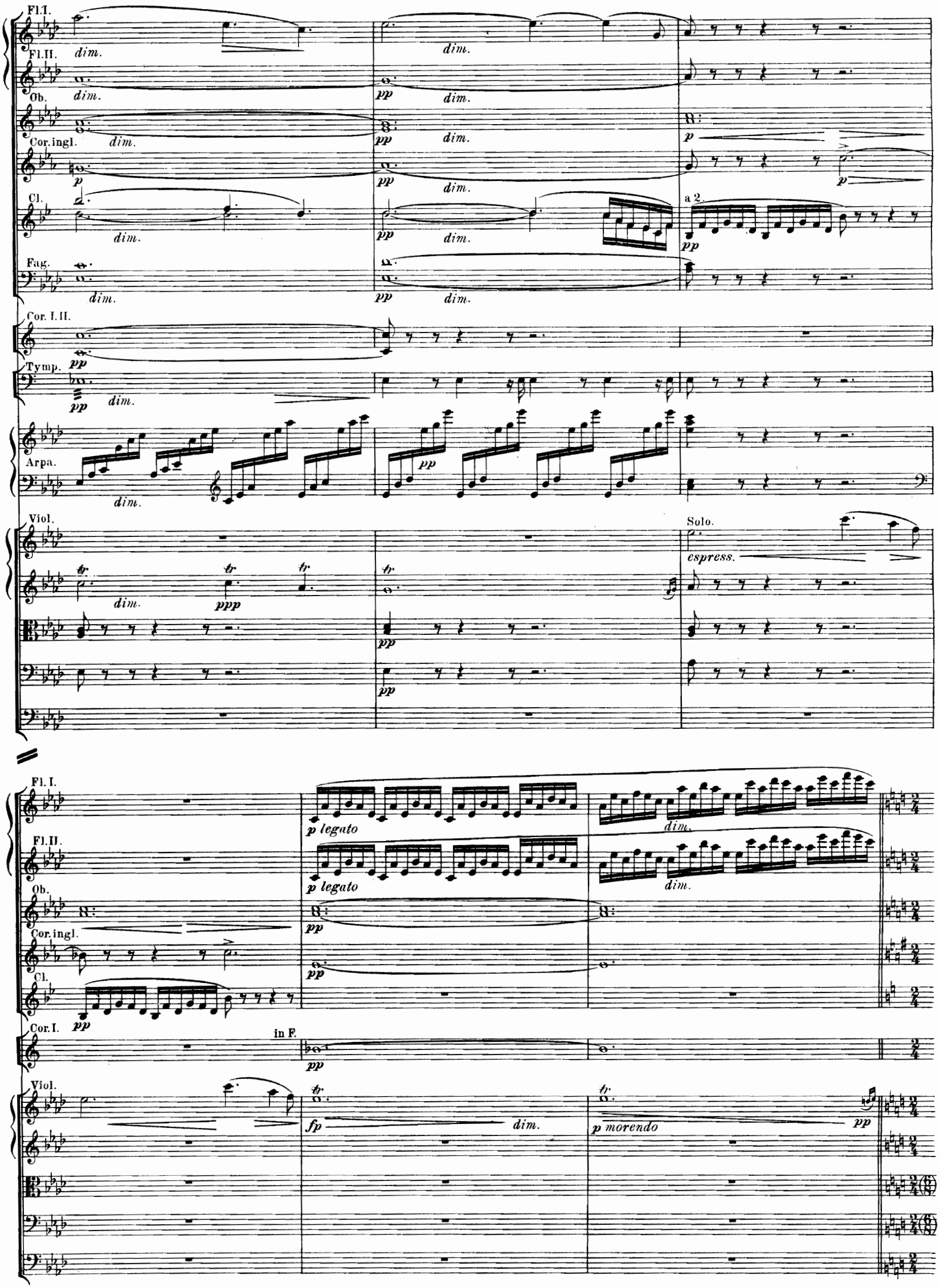
Adagio, ma non troppo. (♩. = 58.)

26


dim.
cresc.
in Es.
a 2.
Tymp. in As. Es.


dim. p
dim. p
dim. p
a 2.
dim. p
dim. p
p
pp
p
p
fz
dim.
fz
dim.
fz
fz
fz
p
p
p
p
fz
p dim.
p
pp
f
dim. p
dim. p
dim.
p
p
p
pp
pp
pizz.
fz


27
p
f
dim.
fz
pp
I.
fp
pizz.
tr


Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Cor. I. II.
Tymp.
Arpa.
Viol.
Solo.
espress.
dim.
pp
p
a 2.
ppp
tr
Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Cor. I.
in F.
Viol.
p legato
fp
p morendo

Un poco più animato. M.M. ♩ = 84.

28

Fl.I. *p*

Fl.II. *p*

Ob. a 2. *mf*

Cor.ingl.

Fag. *mf*

fz

Cor. in F. *p*

Arpa. *mf*

28 Un poco più animato. M.M. ♩ = 84.

Viol. *mf* *mf espressivo*

arco *mf* *sempre legato*

arco *mf* *sempre legato*

pizz. *mf*

fz

28

Ob. *mp*

Fag. *dim.* *p* *mf*

Cor. *dim.* *mf* *p*

Arpa. *mf*

Viol. Tutti. *dim.* *p* *mf espressivo* *legato*

dim. *p* *legato*

dim. *p*

p *mf*

Fl.I.
Fl.II.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Arpa.
Viol.

molto cresc.
dim.
mf molto cresc.
cresc. poco a poco
mf cresc.
cresc.
ritard.
a2.
arco

29 in tempo (grandioso)

Fl. I.
Fl. II.
Ob.
Cor. ingl.
Cl.
Fag.
Corni.
Trbe.
Tromb. e Tuba.
Tymp. in E.A.
Trgl.
Gr. C. e Piatti.
Arpa.
Viol.

ff molto espressivo

ff marcatiss.

ff pesante marcatiss.

poco rit.

in tempo

a2.

a2.

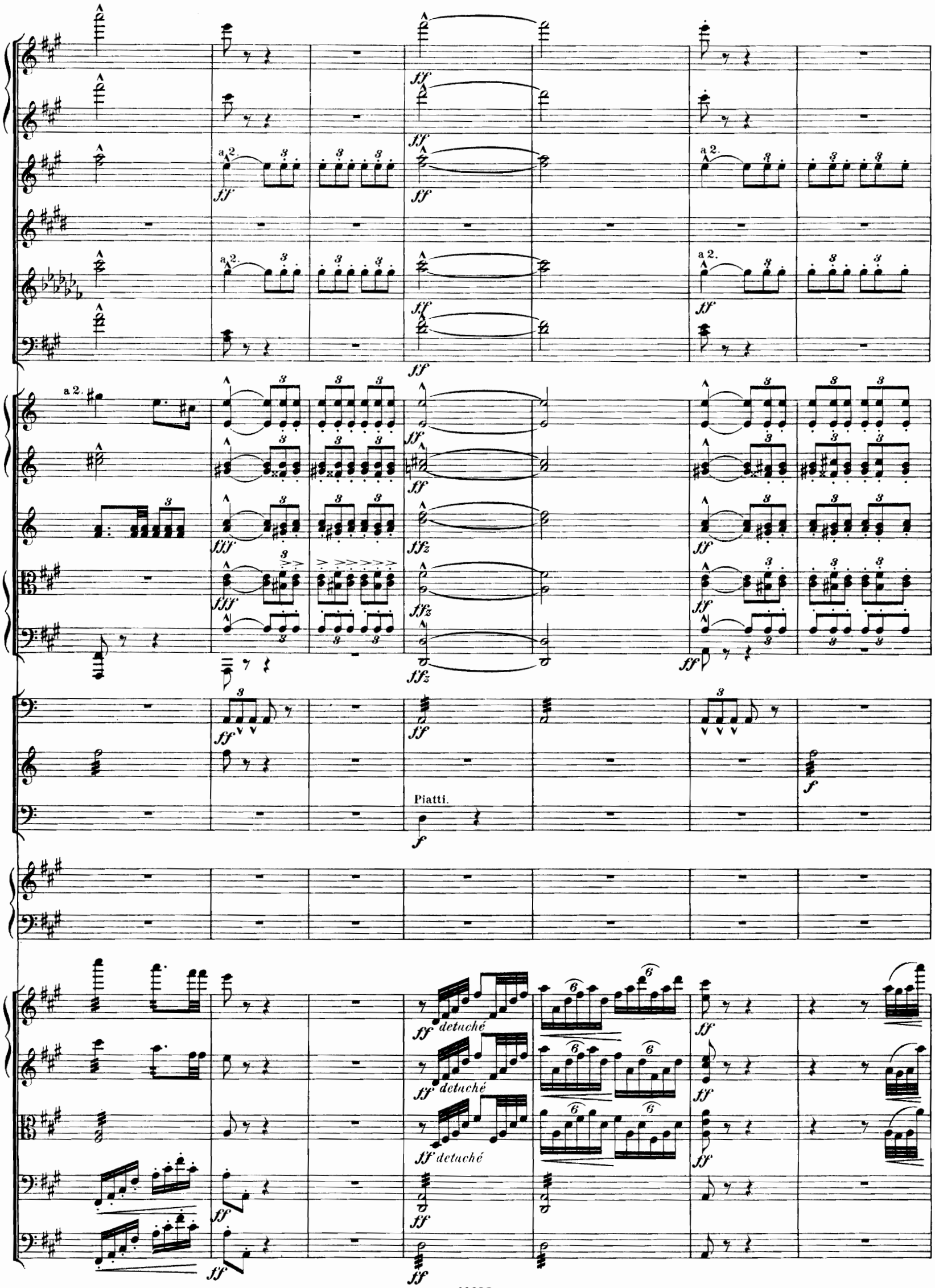
in E. I.

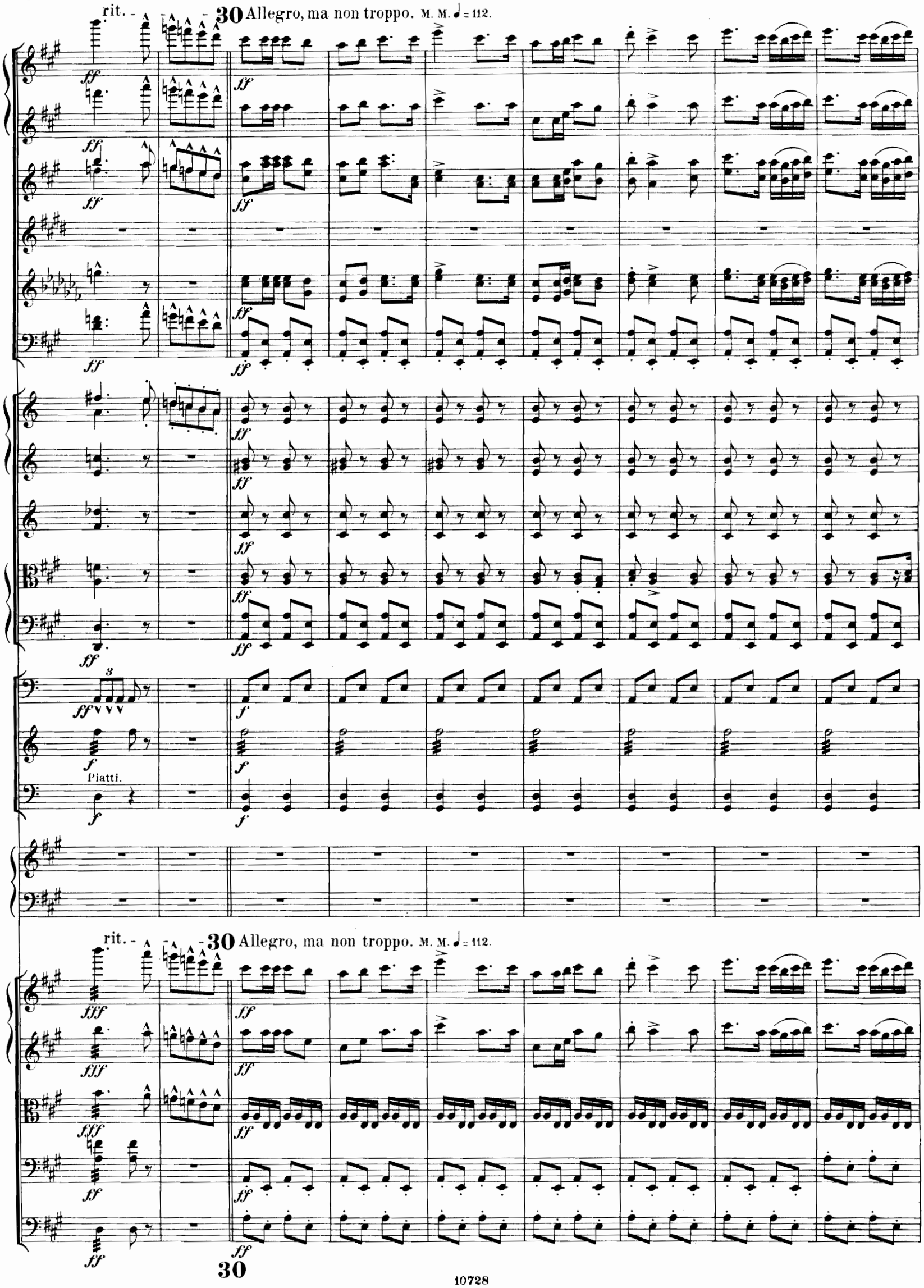
a 2.

Piatti.

poco rit.

in tempo


a 2.
Piatti.
detaché


rit.
30 Allegro, ma non troppo. M. M. ♩= 112.
Piatti.
rit.
30 Allegro, ma non troppo. M. M. ♩= 112.
30

a 2.

fz